



ELMETTO DI PROTEZIONE GP 3000 - GP DRAGO
DIELETTRICO 440V c.a.

CERTIFICAZIONE

Questo elmetto è conforme alla norma europea EN397:2012+A1:2012 e ai requisiti di sicurezza stabiliti dal Regolamento (UE) 2016/425, in quanto è stato sottoposto ad esame di tipo presso l'Organismo Notificato n. 0497, CSI, v.le Lombardia 20/b, 20021 Bollate (MI).

1) INDOSSAMENTO E REGOLAZIONE:

· Manuale: la cinghia di fissaggio deve essere regolata in modo che l'elmetto si adatti perfettamente alla nuca del lavoratore (vedi tabella di regolazione)

· Automatico: il regolatore automatico di misura si adatta alla nuca del lavoratore

2) USO: l'elmetto protegge il lavoratore dagli oggetti che potrebbero colpire la testa.

3) PULIZIA E MANUTENZIONE: l'elmetto deve essere pulito utilizzando un detergente non aggressivo e acqua calda (con temperatura non superiore a 50°C). Evitare il contatto con liquidi o spray che contengono solventi, acidi o alcool, poiché potrebbero ridurre la resistenza della calotta.

4) CONTROLLO PRIMA DELL'USO: prima di ogni utilizzo, l'elmetto deve essere controllato per rilevare l'eventuale presenza di crepe, tagli o altri danneggiamenti e, se riscontrati, l'elmetto deve essere sostituito. Gli elementi che hanno subito un forte impatto devono essere sostituiti anche se non presentano segni evidenti di danneggiamento. Prima di indossare l'elmetto, verificare sempre che le cinghie siano attaccate ai loro punti di fissaggio e che l'elmetto sia ben indossato, così da garantire l'assorbimento degli urti. L'elmetto non deve essere utilizzato, trascorsi 5 anni dalla data di produzione impressa sull'elmetto. Questa data deve essere interpretata come segue: le due cifre centrali indicano l'anno di produzione, mentre la freccia indica il mese.

5) CONSERVAZIONE E TRASPORTO: conservare l'elmetto in un luogo pulito ed asciutto, a normale temperatura ambiente, in una zona non contaminata dove non possa venire danneggiato; per il trasporto si consiglia di introdurre il casco nel suo imballaggio originale o in alternativa, in una busta adatta allo scopo.

6) PARTI DI RICAMBIO E ACCESSORI: per gli elmetti sono disponibili i seguenti: Accessori: Visiere GP02, GP03 solo per elmetto GP3000, Sottogola. Ricambi: Interno in tessuto, Interno in plastica, Bardatura, Parasudore in spugna sintetica, Regolatore di misura automatico ed a rotella.

ATTENZIONE: - Non alterare, modificare o manomettere questo dispositivo - Non utilizzare l'elmetto se presenta crepe o tagli - Non applicare vernici sull'elmetto - L'uso dell'elmetto deve essere limitato alle aree industriali, nei cantieri edili o stradali, nei lavori forestali, nelle cave o miniere. Non utilizzarlo per usi non menzionati.

Il fabbricante declina ogni responsabilità, per un uso improprio del DPI.

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

Prodotto da:  CCIAA n° 146095 (VI)

Manufactured by:  CCIAA reg. no. 146095 (VI)

GR

ΚΡΑΝΟΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ GP 3000 - GP DRAGO
ΔΙΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΝΤΟΧΗ 440V AC

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτό το κράνος συμμορφώνεται με το ευρωπαϊκό πρότυπο EN397:2012+A1:2012 και τις απαιτήσεις ασφαλείας που καθορίζονται από την ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425, καθώς υποβλήθηκε σε εξέταση τύπου διενεργηθείσα από τον Κοινοποιημένο Οργανισμό με αριθ. 0497, CSI, v.le Lombardia 20/b, 20021 Bollate, Μilάno (Itαλία).

1) ΤΡΟΠΟΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΗ:

· Χειροκίνητος: ο ιμάντας στερέωσης πρέπει να ρυθμιστεί κατά τέτοιο τρόπο ώστε το κράνος να εφάρμοζε τέλεια στο κεφάλι του εργαζομένου (δείτε το διάγραμμα με προσαρμογές)

· Αυτόματος: ο αυτόματος ρυθμιστής μεγέθους βοηθά στη σωστή προσαρμογή του κράνους στο κεφάλι του εργαζομένου

2) ΧΡΗΣΗ: Το κράνος προστατεύει τον εργαζόμενο από αντικείμενα που θα μπορούσαν να χτυπήσουν το κεφάλι του.

3) ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ: το κράνος πρέπει να καθαρίζεται με ένα μη δραστικό απορρυπαντικό και ζεστό νερό (σε θερμοκρασία όχι ανώτερη των 50°C). Αποφύγετε την επαφή με υγρά ή σπρέι που περιέχουν διαλύτες, οξέα ή οξιδόνευμα διότι θα μπορούσαν να μειώσουν την αντοχή του εξωτερικού περιβλήματος.

4) ΕΛΕΓΧΟΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ: πριν από κάθε χρήση, το κράνος πρέπει να ελέγχεται για να διαπιστωθεί εάν υπάρχουν ρωγμές, κοψίματα ή άλλες φθορές, και εάν έντονες υπάρχουν, το κράνος θα πρέπει να αντικατασταθεί. Ο εξοπλισμός που έχει υποστεί ισχυρά χτυπήματα πρέπει να αντικαθίσταται ακόμα κι αν δεν παρουσιάζει εμφανή σημάδια ζημιάς. Πριν φορέσετε το κράνος, ελέγχετε πάντα ότι οι ιμάντες είναι συνδεδεμένοι στα σημεία στερέωσής τους και ότι το κράνος έχει φορεθεί σωστά, ούτως ώστε να διασφαλιστεί η απορρόφηση των χτυπημάτων. Το κράνος δεν πρέπει να χρησιμοποιείται μετά την πάροδο 5 ετών από την ημερομηνία κατασκευής να είναι τυπωμένη πάνω σε αυτό. Η εν λόγω ημερομηνία εμφανίζεται ως εξής: ο αριθμός στο μέσο υποδεικνύουν το έτος κατασκευής, ενώ το βέλος υποδεικνύει τον μήνα.

5) ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ: αποθηκεύστε το κράνος προστασίας σε καθαρή και στεγνή τοποθεσία με φυσιολογική θερμοκρασία δωματίου, σε μη μολυσμένη περιοχή, όπου δεν μπορεί να υποστεί ζημιά. Για μεταφορά, συνιστάται να τοποθετήσετε το κράνος στην αρχική του συσκευασία, ή ενναλλακτικά, σε σακούλα κατάλληλη για τον σκοπό αυτό.

6) ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ: για τα κράνη προστασίας διατίθενται τα ακόλουθα: Εξαρτήματα: Αιτιόιο GP02, GP03 μόνο για το κράνος προστασίας GP3000, υποαίτιο μόνο λούρι. Ανταλλακτικά: εσωτερική φασιόατήν επένδυση, εσωτερικό πλαστικό κέλυφος, ανάρτηρη, ανθιδρωτικό πρόβημα μετώπου από συνθετικό σφουγγάρι, αυτόματος ρυθμιστής ανάρτησης και κοχλίας ρύθμισης.

ΠΡΟΣΟΧΗ: - Μην παραποιήσετε, αλλοιώσετε ή τροποποιήσετε αυτό το μέσο προστασίας - Μην χρησιμοποιείτε το κράνος εάν έχει εμφανείς ρωγμές ή κοψίματα - Μην περνάτε βαφές στο κράνος - Η χρήση του κράνους πρέπει να περιορίζεται στις βιομηχανικές περιοχές, στα εργοτάξια οικοδομών ή δρόμων, σε δασικές εργασίες, σε νταμιάρια ή ορυχεία. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για χρήσεις που δεν αναφέρονται. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε περίπτωση μη ενδεδειγμένης χρήσης του εν λόγω ΜΑΠ.

Κατασκευαστής: 

Αριθ. μητρώου στο Επιμελητήριο: 146095(VI)

Αριθ. πιστοποίησης: 

GP3000 AND GP DRAGO SIZE TABLE											
SIZE REGULATION MARK	55	56	57	58	59	60	61	62			
REGULATION B							X	X	X		
REGULATION C			X	X	X	X	X	X			
REGULATION A											
REGULATION A	X	X	X								

BG

ПРЕДПАЗНА КАСКА GP 3000 - GP DRAGO
ДИЕЛЕКТРИЧНА 440V AC

СЕРТИФИКАТ

Тази каска съответства на европейски стандарт EN397:2012+A1:2012 и отговаря на изискванията за безопасност, определени от европейска РАЗПОРЕДБА 2016/425/ЕС, тъй като е било извършено изследване на типа от нотифицирания орган № 0497, CSI, v.le Lombardia 20/b, 20021 Bollate (MI).

1) ПОСТАВЯНЕ И РЕГУЛИРАНЕ:

· Ръчно: каската трябва да се регулира по такъв начин, че каската да пасне идеално към тила на работника (погледнете диаграмата с инструкции)

· Автоматично: автоматичният регулатор на размера се напасава към тила на работника

2) УПОТРЕБА: каската предпазва работника от предмети, които биха могли да ударят главата му.

3) ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДЪРЪЖКА: каската трябва да се почиства с неагресивен почистващ препарат и топла вода (с температура не повече от 50°C). Избягвайте контакт с течности или спрейове, които съдържат разтворители, киселини или алкохоли, тъй като те биха могли да намалят устойчивостта на каската.

4) ПРОВЕРКА ПРЕДИ УПОТРЕБА: каската трябва да бъде проверявана за евентуално наличие на пукнатини, срязвания или други повреди преди всяко използване. При откриване на такива каската трябва да бъде сменена. Елементите, които са били подложени на силен удар, трябва да се сменят, дори по тях да няма очевидни признаци за повреда. Преди да си сложите каската, винаги проверявайте дали каските са захванати на местата за фиксиране и дали каската е поставена добре, така че да гарантира поемането на ударите.

Каската не трябва да се използва както изтичане на 5 години от датата на производство, отпечатана върху нея. Тази дата трябва да се разбира като следва: двете централни цифри показват годината на производство, а стрелката показва месеца.

5) СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТ: съхранявайте твърдата шапка на чисто, сухо място, при нормална стайна температура в незамърсена среда, където тя не може да бъде повредена. Препоръчително е при транспортиране шапката да бъде поставена в оригиналната опаковка или в подходяща за целта чанта.

6) РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ И АКЕСОРИИ: следните артикули са налични за твърдите шапки: Аксесоари: GP02, визьор GP03 само за твърда шапка GP3000, подбранник. Резервни части: вътрешна обиниошка от плат, вътрешна пластмасова обинишка, крепящи елементи, синтетична дунапренова лента, регулатор за автоматични крепящи елементи и регулатор с тресчотен механизъм.

ВНИМАНИЕ: - Не променяйте, изменяйте и не използвайте нерегламентирани вмшательства в това предпазно средство - Не използвайте каската, ако по нея има пукнатини или срязвания - Не нанасяйте бои по каската - Каската трябва да се използва само в промишлени зони, строителни или пътните обекти, при горски работи, в кариери и мини. Не я използвайте за приложения, различни от споменатите.

Производителят не поема никаква отговорност в случай на неподходяща употреба на личното предпазно средство.

Произведено от:  CCIAA n° 146095 (VI)

PL

KASK OCHRONNY GP 3000 - GP DRAGO
DIELEKTRYCZNY 440 VAC

CERTYFIKACJA

Kask spełnia wymogi europejskiej normy EN397:2012+A1:2012 i wymogami bezpieczeństwa określonymi w ROZPORZĄDZENIE 2016/425/UE, gdyż został poddany badaniu typu przez Jednostkę Notyfikowaną nr 0497, CSI, v.le Lombardia 20/b, 20021 Bollate (MI).

1) SPOSÓB NOśENIA I REGULACJI

· Ręcznie: posek mocujący musi zostać wyregulowany w taki sposób, by kask idealnie przylegał do karku pracownika (zob. tabela regulacji)

· Automatycznie: automatyczna regulacja miary dopasowuje się do karku pracownika

2) ZASTOSOWANIE: kask chroni pracownika przed spadającymi przedmiotami, które mogłyby go uderzyć w głowę.

3) CZYSZCZENIE I KONSERWACJA kask należy czyścić ciepłą wodą [o temperaturze nieprzekraczającej 50°C] z dodatkiem łagodnego detergentu. Unikać kontaktu z cieczami lub sprayami zawierającymi rozpuszczalniki, kwasy lub alkohol, gdyż mogłyby one niekorzystnie wpłynąć na wytrzymałość skorupy kasku.

4) KONTROLA PRZED PIERSZMYM UŻYCIEM: przed każdorazowym użyciem kask należy sprawdzić pod kątem ewentualnych pęknięć, przecięć lub innych uszkodzeń, a w przypadku napotkania na takowe należy go wymienić. Elementy, który uległy silnemu uderzeniu, wymagają wymiany, nawet jeżeli nie noszą ewidentnych oznak uszkodzenia. Przed założeniem kasku należy się zawsze upewnić, czy paski są przymocowane do punktów mocowania i czy kask jest prawidłowo nałożony tak, by zapewnił amortyzację uderzeń. Kasku nie należy używać po upływie 5 lat od wytłoczonej na nim daty produkcji. Datę tę należy interpretować w następujący sposób: dwie środkowe cyfry wskazują rok produkcji, natomiast strzałka wskazuje miesiąc.

5) SKŁADOWANIE I TRANSPORT: helm ochronny należy przechowywać w normalnej temperaturze pokojowej, w czystym, suchym miejscu wolnym od zanieczyszczeń, w którym nie będzie narażony na uszkodzenia; do celów transportu, zaleca się umieszczenie helmu w pierwotnym opakowaniu lub innym odpowiednym do tego celu opakowaniu.

6) CZĘŚCI ZAMIENNE I AKCESORIA dostępne dla helmów ochronnych: Akcesoria: GP02, osłona ocu GP03 dostępna wyłącznie dla helmów GP3000, pasek pod brodę. Części zamienne: wewnętrzny wkład tekstylny, wewnętrzna skorupa z tworzywa sztucznego, więźba, potłik z gąbki, automatyczny regulator więźby, pokręto regulacyjne.

UWAGA: - Nie zmieniać, nie modyfikować ani nie naruszać tego produktu - Nie używać kasku, jeżeli występują na nim pęknięcia lub przecięcia - Nie pokrywać kasku lakierem - Zastosowanie kasku ograniczone jest do stref obszarów przemysłowych na budowach lub podczas robót drogowych, leśnych, w kamieniołomach lub kopalniach. Nie używać go do zastosowań innych niż wymienione. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za nieprawidłowe użytkowanie środków ochrony indywidualnej.

Wyprodukowano przez:  CCIAA n° 146095 (VI)

PT

CAPACETE DE PROTEÇÃO GP 3000 - GP DRAGO
DIELÉTRICO 440V c.a.

CERTIFICAÇÃO

Este capacete está em conformidade com a norma europeia EN397:2012+A1:2012 e com os requisitos de segurança estabelecidos pela REGULAMENTO 2016/425/UE, pois foi submetido a análise de tipo junto do Organismo Notificado n.º 0497, CSI, v.le Lombardia 20/b, 20021 Bollate (MI) - Itália.

1) COLOCAÇÃO E REGULAÇÃO:

· Manual: a corréia de fixação deve ser regulada de modo que o capacete se adapte perfeitamente à nuca do trabalhador (ver gráfico de ajustamento)

· Automático: o regulador automático de medida adapta-se à nuca do trabalhador

2) USO: o capacete protege o trabalhador dos objetos que podem atingir a cabeça.

3) LIMPEZA E MANUTENÇÃO: o capacete deve ser limpo utilizando um detergente não agressivo e água quente (com temperatura não superior a 50 °C). Evitar o contacto com líquidos ou sprays que contenham solventes, ácidos ou álcools, pois podem reduzir a resistência da calota.

4) CONTROLO ANTES DO USO: antes de cada utilização, o capacete deve ser controlado para detetar a eventual presente de fissuras, cortes ou outros danos e, caso sejam detetados, o capacete deve ser substituído. Os elementos que tenham sofrido um forte impacto devem ser substituídos mesmo que não apresentem sinais evidentes de danos. Antes de utilizar o capacete, verificar sempre se as corréias estão presas nos pontos de fixação e se o capacete está bem colocado, de modo a garantir a absorção dos choques. O capacete não deve ser utilizado após 5 anos da data de produção impressa no mesmo.

Esta data deve ser interpretada como se segue: os dois números centrais indicam o ano de produção, enquanto a seta indica o mês.

5) ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE: armazene o capacete a temperatura ambiente em local limpo e seco, em área não contaminada onde não possa ser danificado; para o transporte, recomenda-se colocar o capacete na sua embalagem original, ou, em alternativa, num saco adequado para o efeito

6) PEÇAS SOBRESSALENTES E ACESSÓRIOS: estão disponíveis os seguintes produtos para capacetes: Acessórios: GP02, GP03 Apenas viseira para o capacete GP3000, cinta jugular. Peças sobressalentes: Forro em tecido, Revestimento interno em plástico, Suspensão, Banda de suor de esponja sintética, Regulador Automático da Suspensão, e Regulador de cremalheira.

ATENÇÃO: - Não alterar, modificar ou adulterar este dispositivo - Não utilizar o capacete se apresentar fissuras ou cortes - Não aplicar tintas no capacete - O uso do capacete deve ser limitado às áreas industriais, estaleiros de construção civil ou de estradas, trabalhos florestais, pedreiras ou minas. Não utilizá-lo para usos não mencionados. O fabricante declina qualquer responsabilidade por uso impróprio do EPI.

Produzido por:  CCIAA n.° 146095 (VI)

HR

ZAŠTITNA KACIGA GP 3000 – GP DRAGO
Približna vrijednost dielektrične čvrstoće – 440 V

CERTIFIKAT

Ova kaciga udovoljava europskoj normi EN397:2012+A1:2012 i sigurnosnim zahtjevima propisanim ODREDBA 2016/425/EU što potvrđuju rezultati prikladnog ispitivanja koje je obavljeno pri prijavljenom tijelu br. 0497, CSI, vialo Lombardia 20/b, 20021 Bollate (MI).

1.) NOŠENJE I NAMJEŠTANJE:

· Ručno: Pridržna traka mora se namjestiti tako da kaciga savršeno stoji na zatiljku radnika (pogledajte tablicu prilagodbe)

· Automatski: Automatizirani regulator veličine prilagođava se zatiljku radnika.

2.) UPORABA: Kacigom se štiti radnika od predmeta koji bi mogli pasti na njegovu glavu.

3.) ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE: Kaciga se mora čistiti neagresivnim sredstvom za čišćenje i toplom vodom čija temperatura nije veća od 50 °C) Izbjegavajte doticaj kacige s tekućinama ili sprejevima koji sadržavaju otapala, kiseline ili alkohol jer mogu smanjiti otpornost njezinog gornjeg dijela.

4.) PROVJERA PRIJE UPORABE: Prije svake uporabe kaciga se mora provjeriti kako bi se uočilo postoje li moguća napuknuća, pukotine ili druga oštećenja. Ako navedena napuknuća, pukotine ili druga oštećenja postoje, kaciga se mora zamijeniti. Dijelovi kacige, koji su bili izloženi jakim udarcu, moraju se zamijeniti, čak i ako ne postoje znakovi vidljivog oštećenja. Prije nošenja kacige uvijek provjerite jesu li trake pričvršćene za pripadajuće pričvršne točke i je li kaciga pravilno stavljena kako bi se njezinim nošenjem jamčilo ublažavanje udaraca. Kaciga se ne smije upotrebljavati nakon što istekne pet godina od datuma njezine proizvodnje koji je utisnut na kacigi. Format se datuma tumači na sljedeći način: dvije središnje znamenke odnose se na godinu proizvodnje dok strelica ukazuje na mjesec.

5) SKLADIŠTENJE I TRANSPORT: čuvati šljem na čistom, suhom mjestu na normalnoj sobnoj temperaturi i nekontaminiranom području gdje ne može doći do oštećenja; za prijevoz se preporuča da šljem stavi u njegovo originalno pakiranje, ili alternativno, u torbu prikladnu za tu svrhu.

6) ZAMJENSKI DIJELOVI I DODACI: sljedeće stavke su dostupne za šljemove: Dodaci: GP02, GP03 Vizir samo za šljem GP3000, Remen za bradu. Zamjenski dijelovi: Unutarnji tvornički oblog, Unutarnja plastična školjka, Suspenzija, Sintetička spužvasta znojnica, Automatski regulator suspenzije i regulator zupčastog kotura **UPOZORENJE:** – Ne preinačujte, ne mijenjajte ili neovlašteno ne izmjenjujte ovaj proizvod. – Ne upotrebljavajte napuknutu ili puknutu kacigu. – Ne nanosite lak na kacigu. – Kacigu smijete upotrebljavati samo u industrijskim područjima, gradilištima, prometnim gradilištima, žumarskim aktivnostima, kamenolomima ili rudnicima. Ne upotrebljavate je u druge svrhe koje nisu ovdje navedene. Proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost za neispravnu uporabu OZS-a.

Proizvođač:  CCIAA br. 146095 (VI)

CZ

OCHRANNÁ PŘÍLBA GP 3000 - GP DRAGO
DIELEKTRICKÁ 440V c.a.

CERTIFIKACE

Tato přilba je v souladu s evropskou normou EN397:2012+A1:2012 a splňuje požadavky na bezpečnost NAŘÍZENÍ 2016/425 / EÚ, neboť byla podrobena překoušení typu u oznámeného subjektu č. 0497, CSI, v.le Lombardia 20/b, 20021 Bollate (MI).

1) JAK PŘÍLBU NOSIT A SEŘÍDIT:

· Ručně: Upínací pásku je třeba seřídít tak, aby přilba dokonale seděla na hlavě pracovníka (viz graf úprav)

· Automaticky: Automatický regulátor pro dokonale seřízení přilby na hlavě pracovníka.

2) POUŽITÍ: Přilba chrání pracovníka před předměty, které by mu mohly spadnout na hlavu.

3) ČIŠTĚNÍ A UDRŽBA: Přilbu je třeba čistit neagresivním čistícím prostředkem a teplou vodou (o teplotě do 50°C). Zabraňte styku s kapalinami nebo spreji obsahujícími rozpouštědla, kyseliny nebo lih, neboť by mohly snížit odolnost skořepiny.

<--

4) KONTROLA PŘED POUŽITÍM: Před každým použitím je třeba přilbu zkontrolovat a ověřit, jestli na ní nejsou praskliny, stopy pořezání nebo jiného poškození. Pokud ano, přilbu vyměňte. Přilby, které utrpěly silný náraz, je třeba vyměnit, přestože na nich nejsou viditelné stopy poškození. Před použitím přilby vždy zkontrolujte, jestli jsou pásy řádně upnuté a jestli je přilba správně nasazená pro zajištění správného tlumení nárazů. Přilba se nesmí používat po uplynutí 5 let od data výroby vytisknutého na přilbě. Toto datum je třeba interpretovat následovně: dvě středová čísla uvádí rok výroby, zatímco šipka označuje měsíc.

5) SKLADOVÁNÍ A DOPRAVA: skladujte ochrannou přilbu na čistém a suchém místě při běžné pokojové teplotě v nekontaminovaném prostředí, kde nemůže dojít k jejímu poškození; pro účely dopravy se doporučuje umístit přilbu do původního obalu nebo případně do sáčku, který je pro tento účel vhodný.

6) NÁHRADNÍ DÍLY A PŘÍSLUŠENSTVÍ: pro ochrannou přilbu je k dispozici: Příslušenství: průzor GP02, GP03 jen pro přilby GP3000 a podbradní řemínek. Náhradní díly: vnitřní látková výstelka, vnitřní plastové pouzdro, odpružení, čelenka z umělé houby, automatický adapter odpružení a adaptéry se západkovým kotoučem.

UPOZORNĚNÍ: - Toto zařízení nijak neupravuje a neměňte - Nepoužívejte přilbu, pokud je popraskaná nebo pořezaná - Přilbu nikdy nenatírejte - Používejte přilbu pouze v průmyslových zónách, na staveništích, při lesních pracích, v lomech či dolech. Nepoužívejte přilbu pro jiná než výše uvedená použití.

Výrobce odmítá veškerou odpovědnost v případě nevhodného používání OOP.

Výrobce:  CCIAA č. 146095 (VI)

SRB

ZAŠTITNA KACIGA GP 3000 – GP DRAGO
Približna vrednost dielektrične čvrstoće 440 V

SERTIFIKAT

Ova kaciga udovoljava evropskoj normi EN397:2012+A1:2012 i sigurnosnim zahtevima propisanim ODREDBA 2016/425/EU što potvrđuju rezultati prikladnog ispitivanja koje je sprovedeno pri prijavljenom telu br. 0497, CSI, vialo Lombardia 20/b, 20021 Bollate (MI).

1) NOŠENJE I NAMEŠTANJE:

· Ručno: Traka za pričvršćivanje mora biti nameštena tako da kaciga savršeno stoji na potiljku radnika (pogledajte grafikon podešavanja)

· Automatski: Automatizovani regulator veličine prilagođava se potiljku radnika.

2) UPOTREBA: Kaciga štiti radnika od predmeta koji bi mogli pasti na njegovu glavu.

3) ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE: Kaciga se mora čistiti neagresivnim sredstvom za čišćenje i toplom vodom (čija temperatura nije veća od 50 °C). Izbegavajte doticaj kacige s tečnostima ili sprejevima koji sadrže rastvarače, kiseline ili alkohol jer mogu smanjiti otpornost njenog gornjeg dela.

4) PROVERA PRE UPOTREBE: Pre svake upotrebe kacigu treba proveriti kako bi se videlo da li postoje eventualna napuknuća, pukotine ili druga oštećenja. Ako navedena napuknuća, pukotine ili druga oštećenja postoje, kaciga se mora zameniti. Delovi kacige koji su bili izloženi jakim udarcu, moraju se zameniti čak i ako ne postoje vidljivi znakovi oštećenja. Pre nošenja kacige uvek proverite da li su trake pričvršćene za odgovarajuće pričvršne tačke i da li je kaciga pravilno stavljena kako bi se njenim nošenjem garantovalo ublažavanje udaraca. Kaciga se ne sme koristiti nakon što istekne pet godina od datuma njene proizvodnje koji je utisnut na kacigi. Format datuma tumači se na sledeći način: dve središnje znamenke odnose se na godinu proizvodnje dok strelica ukazuje na mesec.

5) SKLADIŠTENJE I TRANSPORT: čuvati šlem na čistom, suvom mestu na normalnoj sobnoj temperaturi i nekontaminiranom području gde ne može doći do oštećenja; za transport se savetuje da šlem stavi u njegovo originalno pakovanje, ili alternativno, u torbu pogodnu za tu svrhu.

6) ZAMENSKI DELOVI I DODACI: sledeće stavke su dostupne za šlemove: Dodaci: GP02, GP03 Vizir samo za šlem GP3000, Kaš za bradu. Zamenski delovi: Unutrašnja fabrička obloga, Unutrašnja plastična školjka, Suspenzija, Sintetička spužvasta znojnica, Automatski regulator suspenzije i regulator zupčastog točka.

<--

UPOZORENJE: - Ne modifikujte, ne menjaite i ne prepravljajte ovaj proizvod neovlašćeno - Ne koristite napuknutu ili puknutu kacigu - Ne nanosite lak na kacigu - Kacigu smete koristiti samo u industrijskim područjima, na gradilištima, prometnim gradilištima, u žumarskim aktivnostima, kamenolomima ili rudnicima. Ne koristite je u druge svrhe koje nisu ovde navedene. Proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost za neispravnu upotrebu OZS-a.

Proizvođač:  CCIAA n° 146095 (VI)

 11033 17



SLO

ZAŠČITNA ČELADA GP 3000 - GP DRAGO
ANTISTATIČNA 440V c.a.

POTRDILO

Ta čelada je skladna s standardom EN397:2012+A1:2012 in z varnostnimi zahtevami UREDBA (EU) 2016/425, saj je zanjio bil opravljen pregled tipa s strani Prijavašenega organa št. 0497, CSI, v.le Lombardia 20/b, 20021 Bollate (MI).

1) UPORABA IN REGULACIJA ČELADE:

· Ročno: trak za pritrdjevanje je potrebno regulirati tako, da se čelada popolnoma prilaga glavi delavca (glejte tabelo prilagoditev)

· Avtomatsko: avtomatski regulator čelado prilagodi glavi delavca

2) UPORABA: Čelada delavca ščiti pred predmeti, ki bi mu lahko padli na glavo.

3) ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE: Za čiščenje čelade uporabljajte neagresivna čistilna sredstva in toplo vodo (temperatura vode ne sme biti višja od 50° C). Izogibajte se stiku s tekočinami ali razpršili, ki vsebujejo topila, kisline ali alkohol, saj le-ti lahko zmanjšajo odpornost lupine čelade.

4) PREGLED PRED UPORABO: Pred vsako uporabo pregledjte čelado in se prepričajte, da na njej ni morebit